







AFRICAN STUDIES

EDITED BY

C. M. DOKE AND JULIUS LEWIN

ASSISTED BY

J. D. RHEINALLT JOHNS

VOLUME 5 – 6 1946

(being the continuation of Bantu Studies, which ended with Vol. XV, 1941)



JOHANNESBURG
WITWATERSRAND UNIVERSITY PRESS

Reprinted with the permission of the original publishers KRAUS REPRINT LTD.

Vaduz

VOLUME 5: 1946

CONTENTS

ARTICLES:			
The Clan Organization and Kinship System of some Shona Tribes W. H. STEAD	1		140
The So-called Article in Xhosa W. BOURQUIN	21		143
Etude grammaticale d'une Fable du Cameroun Français		Dual Organisation in Africa (continued) M. D. W. Jeffreys	157
MME. RENÉ DUGAST The Unification of Bantu Languages	44	The Swazi Reaction to Missions HILDA KUPER	177
E. WESTPHAL Nsangu's Head	54	A Select Bibliography of Writings on Cyrenaica (Part II)	
M. D. W. Jeffreys	59	E. E. Evans-Pritchard	189
White Settlement in Africa RALPH HORWITZ	63	L'impérissable Beauté ABEL CHATAIGNIER	195
In Memory of Carl Meinhof C. M. Doke, G. P. Lestrade, W. M. Eiselen, B. I. C. van Eeden, W. Bourquin	73	Some Legal Aspects of Land Tenure in Nigeria N. T. Brooke	211
Dual Organisation in Africa M. D. W. JEFFREYS	82	Notes on the Reshe Language P. G. HARRIS	221
A Separatist Church: I Bandla lika-Krestu L. Mootsi and N. Mkele	106	Inkishafi—A Translation from the Swahili R. Allen	243
Les Langues Indigènes et les Européens au Congo Belge G. HULSTAERT	126	D'un Royaume Amphibie et Fort Disparate J. ROBIN	-
Proverbs collected from the Amandebele K. D. Leaver; edited by C. L. S. NYEMBEZI	136	The Tree Cult in the Zimbawe Culture HARALD VON SICARD	257

NOTES OF THE QUARTER: 67

BOOKS IN REVIEW: 68, 207

RECENT PUBLICATIONS: 71

INDEX TO CONTENTS

Allen, R. Article (So-called), in Xhosa 21 Leaver, K. D. 136 Bamum, History 57 Legal Aspects of Land Tenure in Nigeria 217 Banen, Fable de 44 Lestrade, G. P. 73 Bantu Languages, Unification 54 Limba, J. N. 107 Beauté, l'impérissable 195 Malinke, text 196 Bibliography: Dual Organisation in Africa 104 Map: Charter Dist. (S. Rhodesia) 206 Cyrenaica 189 — Walo (Senegal) 256 Bourquin, W. 21, 81 Marriage, behaviour to relatives (Shona) 168 Brooke, N. T. 211 — (Tsonga) 144 Bulletin de l'Institute d'Etudes Centrafricaines 67 Charter District (S. Rhodesia), Map of 20 Missions, Swazi Reaction to 177 Chataignier, A. 195 Mkele, N. 106 Clan Organization and Kinship System of Native Languages and Europeans in the	Adultery (Tsonga law) 152	Langues Intertribales 126
Bamum, History	Allen, R 243	Law, Tsonga
Bamum, History	Article (So-called), in Xhosa 21	Leaver, K. D.
Bantu Languages, Unification 54	Bamum, History	Legal Aspects of Land Tenure in Nigeria 211
Bantu Languages, Unification 54 Limba, J. N. 107 107 108 108 108 109 108 109 108 109 108 109 1	Ranco Fable de	Lestrade, G. P.
Babiliography: Dual Organisation in Africa Cyrenaica Cyrenaica 189 Bourquin, W. 21, 81 Brooke, N. T. Bulletin de l'Institute d'Etudes Centrafricaines 67 Charter District (S. Rhodesia), Map of Charter District (S. Rhodesia) Map: Charter Dist. (S. Rhodesia) Crosonia (Toronga) Missions, Swazi Reaction to 177 Mkele, N. 106 Mqotsi, L. 107 Mkele, N. 108 Map: Charter Dist. (S. Rhodesia) Crosonia 189 Marriage, behaviour to relatives (Shona) 164 Missions, Swazi Reaction to 177 Mkele, N. 108 Mqotsi, L. 109 Mqotsi, L. 109 Mqotsi, L. 100 Mqotsi, L. 100 Mele, N. 100 Mele, N. 101 Mqotsi, L. 101 Mele, N. 106 Mele, N. 107 Mkele, N. 106 Mqotsi, L. 108 Mqotsi, L. 106 Mqotsi	Bantu Languages Unification 54	Limba, J. N.
Map: Charter Dist. (S. Rhodesia)	Beauté l'impérissable	Mattel
Cyrenaica 189	Bibliography: Dual Organisation in Africa 104	Walinke, text 196
Brooke, N. T. Bulletin de l'Institute d'Etudes Centrafricaines 67 Charter District (S. Rhodesia), Map of 20 Chataignier, A. 195 Church, Separatist 106, 184 Clan Organization and Kinship System of Some Shona Tribes 1 106, 184 Corrections 71, 142, 209, 268 Corrections 71, 142, 209, 268 Corrections 141 Cyrenaica, Bibliography of Writings on 189 Doke, C. M. 42, 73, 221 Dual Organisation in Africa 82, 157 Dugast, Mme. R. 44 D'un Royaume Amphibie et Fort Disparate 250 D'un Royaume Amphibie et Fort Disparate 250 D'un Royaume Amphibie et Fort Disparate 250 Cistelen, W. M. 77 Etude grammaticale d'une Fable du Cameroun Français 44 Fort Hare Papers 67 Hulstaert, G. 126 Hursis, P. G. 221 Horwitz, R. 126 Hulstaert, G. 127 Hmeinhof, Carl 73 Missions, Swazi Reaction to 177 Mkele, N. Mqots. L	Cyrenaics 100	Wap: Charter Dist. (S. Rhodesia) 20
Brooke, N. T.	Bourguin W 21 91	Walo (Senegal) 256
Bulletin de l'Institute d'Etudes Centrafricaines 67 Charter District (S. Rhodesia), Map of 20 Chataignier, A	Brooke N T	Marriage, behaviour to relatives (Shona) 16
Charter District (S. Rhodesia), Map of Chataignier, A. 20 Missions, Swazi Reaction to 177 Church, Separatist 106, 184 Mkele, N. 106 Clan Organization and Kinship System of Some Shona Tribes 1 Native Languages and Europeans in the Belgian Congo 134 Corrections 141 Ndebele, Proverbs 134 Cyrenaica, Bibliography of Writings on 189 189 Notes of the Quarter 67 Doke, C. M. 42, 73, 221 Notes of the Quarter 67 Dual Organisation in Africa 82, 157 Nsangu's Head 57 Dugast, Mme. R. 44 Nyembezi, C. L. S. 136 D'un Royaume Amphibie et Fort Disparate 250 Obituary: Dr. P. E. Schwellnus 140 Eiselen, W. M. 77 Ownership (Tsonga Law) 155 Evans-Pritchard, E. E. 189 Revelation: Inkishafi from Swahili 246 Fable de Banen, Etude grammaticale 44 Revelation: Inkishafi from Swahili 246 Fort Hare Papers 67 Revelation: Inkishafi from Swahili 246 Hulstaert, G. 125 Schapera, I. </td <td>Bulletin de l'Institute d'Etudes Contrafricaines 67</td> <td>(1 songa) 144</td>	Bulletin de l'Institute d'Etudes Contrafricaines 67	(1 songa) 144
Chataignier, A. 195 Mkele, N. 106 Church, Separatist 106, 184 Mqotsi, L. 106 Clan Organization and Kinship System of Some Shona Tribes 1 Native Languages and Europeans in the Belgian Congo 134 Contributors 71, 142, 209, 268 Native Languages and Europeans in the Belgian Congo 134 Cyrenaica, Bibliography of Writings on 189 Ndebele, Proverbs 136 Cyrenaica, Bibliography of Writings on 189 Notes of the Quarter 67 Doke, C. M. 42, 73, 221 Notes on the Reshe Language 221 Dual Organisation in Africa 82, 157 Nsangu's Head 57 D'un Royaume Amphibie et Fort Disparate 250 Obituary: Dr. P. E. Schwellnus 140 Eiselen, W. M. 77 Ownership (Tsonga Law) 155 Evans-Pritchard, E. E. 189 Proverbs collected from the Amandebele 136 Evans-Pritchard, E. E. 189 Reshe Language, Notes on 221 Harris, P. G. 221 Royaume Amphibie et Fort Disparate 250 Horwitz, R. 15 Schwellnus, P.		Missian Carl
Church, Separatist Clan Organization and Kinship System of Some Shona Tribes Contributors 71, 142, 209, 268 Corrections 71, 142, 209, 268 Corrections 71, 142, 73, 221 Cyrenaica, Bibliography of Writings on Doke, C. M. 141 Cyrenaistion in Africa 182, 157 Dugast, Mme. R. 182 D'un Royaume Amphibie et Fort Disparate 183 Contributors 184 Cyrenaica, Bibliography of Writings on 189 Corrections 189 Corrections 180 Corr	Charter District (S. Rhodesia), Map of 20	Missions, Swazi Reaction to 177
Clan Organization and Kinship System of Some Shona Tribes	Chataignier, A	Markete, N
Some Shona Tribes	Church, Separatist 106, 184	Miqotsi, L
Corrections	Clan Organization and Kinship System of	Native Languages and Europeans in the
Cyrenaica, Bibliography of Writings on 189 Doke, C. M	Some Shona Tribes	Belgian Congo 134
Cyrenaica, Bibliography of Writings on 189 Doke, C. M	Contributors 71, 142, 209, 268	Ndebele, Proverbs, 136
Doke, C. M	Corrections	Nhlapo, J. M 54
Doke, C. M		Notes of the Quarter 67
Dugast, Mme. R	Doke, C. M 42, 73, 221	Notes on the Reshe Language 221
Dugast, Mme. R	Dual Organisation in Africa 82, 157	Nsangu's Head 57
D'un Royaume Amphibie et Fort Disparate 250 Eiselen, W. M	Dugast, Mme. R	Nyembezi, C. L. S 136
Eiselen, W. M. Etude grammaticale d'une Fable du Cameroun Français Evans-Pritchard, E. E. Fable de Banen, Etude grammaticale Fort Hare Papers Harris, P. G. Hulstaert, G. Hulstaert, G. Impérissable Beauté Inkishafi: A Translation from the Swahili Inheritance (Tsonga Law) Jeffreys, M. D. W. Etude grammaticale d'une Fable du Cameroun Français Adamsay, T. D. Ramsay, T. D. Ramsay, T. D. Reshe Language, Notes on Revelation: Inkishafi from Swahili Robin, J. Schapera, I. Schapera, I. Schwellnus, P. E. (Obituary) Seduction (Tsonga Law) Select Bibliography of Writings on Cyrenaica 189 Semi-Bantu: Reshe Language Separatist Church Soex Taboo (Shona) Shona, Clan Organization and Kinship System 1 So-called Article in Xhosa 21 Some Legal Aspects of Land Tenure in Nigeria Nigeria 21 Nigeria 221	D'un Royaume Amphibie et Fort Disparate 250	
Etude grammaticale d'une Fable du Cameroun Français	Eiselen, W. M	
Cameroun Français Evans-Pritchard, E. E		
Evans-Pritchard, E. E	Cameroun Français 44	Proverbs collected from the Amandebele 136
Fable de Banen, Etude grammaticale Fort Hare Papers 67 Harris, P. G. Horwitz, R. Hulstaert, G. Impérissable Beauté Initial Vowel in Xhosa Initial Vowel in Xhosa Initial Cowel in Xhosa Inheritance (Tsonga Law) Inheritance (Tsonga Law) Inheritance (Tsonga Law) Inheritance (Tsonga Law) Isona Select Bibliography of Writings on Cyrenaica 189 Semi-Bantu: Reshe Language, Notes on Revelation: Inkishafi from Swahili 240 Robin, J. Schapera, I. Schwellnus, P. E. (Obituary) Select Bibliography of Writings on Cyrenaica 189 Semi-Bantu: Reshe Language Semi-Bantu: Reshe Language Separatist Church Separatist Church Soew Taboo (Shona) Shona, Clan Organization and Kinship System 1 So-called Article in Xhosa 21 Some Legal Aspects of Land Tenure in Nigeria 211	Evans-Pritchard, E. E	Ramsay, T. D
Harris, P. G		Reshe Language, Notes on 221
Harris, P. G		Revelation: Inkishafi from Swahili 246
Horwitz, R. Hulstaert, G. 126 Schapera, I. Schwellnus, P. E. (Obituary) Seduction (Tsonga Law) Select Bibliography of Writings on Cyrenaica 189 Semi-Bantu: Reshe Language Separatist Church Separ	Fort Hare Papers 6/	Robin, J 250
Horwitz, R. Hulstaert, G. 126 Schapera, I. Schwellnus, P. E. (Obituary) Seduction (Tsonga Law) Select Bibliography of Writings on Cyrenaica 189 Semi-Bantu: Reshe Language Separatist Church Separ	Harris, P. G 221	Royaume Amphibie et Fort Disparate 250
Impérissable Beauté	Horwitz, R 61	Schanera I
Impérissable Beauté	Hulstaert, G 126	Schwellnus P F (Ohituary) 140
Initial Vowel in Xhosa Inkishafi: A Translation from the Swahili Inheritance (Tsonga Law) Jeffreys, M. D. W. Standard Tenure in Nigeria, Legal Aspects Select Bibliography of Writings on Cyrenaica 189 Semi-Bantu: Reshe Language Separatist Church Sex Taboo (Shona) Shona, Clan Organization and Kinship System 1 So-called Article in Xhosa Nigeria Nigeria Select Bibliography of Writings on Cyrenaica 189 Semi-Bantu: Reshe Language Separatist Church Soex Taboo (Shona) Shona, Clan Organization and Kinship System 1 So-called Article in Xhosa Nigeria Nigeria 21 Select Bibliography of Writings on Cyrenaica 189 Semi-Bantu: Reshe Language Soex Taboo (Shona) Shona, Clan Organization and Kinship System 1 So-called Article in Xhosa Nigeria Nigeria 21 Nigeria 221	Impérissable Beauté 195	Seduction (Tenner Law) 153
Inkishafi: A Translation from the Swahili 243 Inheritance (Tsonga Law)	Initial Vowel in Xhosa 21	Select Ribliography of Writings on Cyrenaica 189
Kinship System, Shona 1 Kuper, H 1 Kuper, H 1 Kuperin Nigeria, Legal Aspects 211 Shona, Clan Organization and Kinship System 1 So-called Article in Xhosa 21 Some Legal Aspects of Land Tenure in Nigeria 211		Semi-Rantu: Reshe Language 221
Kinship System, Shona 1 Kuper, H 1 Kuper, H 1 Kuperin Nigeria, Legal Aspects 211 Shona, Clan Organization and Kinship System 1 So-called Article in Xhosa 21 Some Legal Aspects of Land Tenure in Nigeria 211		Separatist Church 106 184
Kinship System, Shona 1 Kuper, H 1 Kuper, H 1 Kuperin Nigeria, Legal Aspects 211 Shona, Clan Organization and Kinship System 1 So-called Article in Xhosa 21 Some Legal Aspects of Land Tenure in Nigeria 211		Sev Tahoo (Shona)
Kinship System, Shona 1 Kuper, H So-called Article in Xhosa 21 Some Legal Aspects of Land Tenure in Nigeria 211		Shona Clan Organization and Kinshin System 1
Kuper, H Some Legal Aspects of Land Tenure in Nigeria, Legal Aspects	Kinship System, Shona 1	So-called Article in Xhosa
Land Tenure in Nigeria, Legal Aspects 211 Nigeria 211	Kuper, H 177	Some Legal Aspects of Land Tenure in
Langues Indigènes et les Européens au Stead, W. H		Nigeria 211
Congo Belge 126 Swazi Reaction to Missions 177	Land Tenure in Nigeria, Legal Aspects 211	Stead, W. H.
Congo Beige	Langues Indigenes et les Europeens au	Swazi Reaction to Missions
	Congo Belge 120	

INDEX TO CONTENTS

Totemic Animal (Shona)	 	2	Walo, Map of			
Tree Cult in the Zimbawe Culture		257	Walo, Royaume Sénégalais			250
1 1 771 1		143	Westphal, E		54,	14
Unification of Bantu Languages		54	White Settlement in Africa			6:
Van Eeden, B. I. C.		78	Xhosa, So-called Article in	• •		2
Von Sicard, H	 	257				

BOOKS REVIEWED

Ashton, E. O. Notes on Form and Structure in Bantu Speech 70	Fisher, W. S. and M. K. Lunda Handbook (C. M. N. White) 69
Burssens, A. Manuel de Tshiluba (C.M.D.) 208 Cory, H. and Hartnoll, M. M. Customary Law of the Haya Tribe (J.L.) 68	Gale, G. W. Doctor or Witch-Doctor? The Old Medicine and the New (N.M.) 68
Doke, C. M. Bantu: Modern grammatical, Phonetical and Lexicographical Studies since 1860 (D. McK. Malcolm)	Hartnoll, M. M. (see Cory and Hartnoll) 68

Printed in Germany Lessing-Druckerei Wiesbaden